

**Art. 2.** De vissersfederaties, -verenigingen en -maatschappijen moeten de lijst van de door hen georganiseerde wedstrijden, waarvan sprake in artikel 1, één maand voor de datum van de eerste wedstrijd aan de dienst van de riviervisserij voorleggen.

De dienst van de riviervisserij zal de dienst bossen en de lokale rijkswacht daarvan op de hoogte brengen.

**Art. 3.** Dit besluit wordt van kracht de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 19 februari 1998.

De Minister-Président van de Waalse Regering,  
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,  
R. COLLIGNON  
De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,  
G. LUTGEN



F. 98 — 563

[C - 98/27124]

**19 FEVRIER 1998. — Arrêté du Gouvernement wallon  
interdisant toute capture d'écrevisses à pieds-rouges  
dans les cours d'eau de la Région wallonne**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale, notamment l'article 14;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 mars 1993 portant exécution de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale, notamment l'article 9, 4°;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité d'assurer au plus tôt la protection de l'écrevisse indigène dans les cours d'eau et canaux de la Région wallonne;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Toute capture d'écrevisses à pieds-rouges, c'est-à-dire d'écrevisses appartenant à l'espèce *Astacus astacus* (Linné), est interdite dans les cours d'eau et canaux de la Région wallonne, jusqu'au 31 décembre 2002.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en application le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 19 février 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon, chargé de l'Economie, du Commerce extérieur,  
des P.M.E, du Tourisme et du Patrimoine,  
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,  
G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

D. 98 — 563

[C - 98/27124]

**19. FEBRUAR 1998 — Erlaß der Wallonischen Regierung,  
durch den jeglicher Fang von Edelkrebse in den Wasserläufen der Wallonischen Region verboten wird**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 1. Juli 1954 betreffend die Flußfischerei, insbesondere des Artikels 14;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Exekutive vom 11. März 1993 zur Ausführung des Gesetzes vom 1. Juli 1954 betreffend die Flußfischerei, insbesondere des Artikels 9 4°;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß es notwendig ist, den Schutz des einheimischen Krebses in den Wasserläufen und Kanälen der Wallonischen Region so früh wie möglich zu gewährleisten;

Auf Vorschlag des Ministers der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,  
Beschließt:

**Artikel 1** - Jeglicher Fang von Edelkrebse, das heißt von Krebsen, die zu der Art *Astacus astacus* (Linné) gehören, ist in den Wasserläufen und Kanälen der Wallonischen Region bis zum 31. Dezember 2002 verboten.

**Art. 2** - Vorliegender Erlaß tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 19. Februar 1998

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,  
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den KMB, dem Tourismus und dem Erbe,  
R. COLLIGNON

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,  
G. LUTGEN

—  
VERTALING

N. 98 — 563

[C - 98/27124]

**19 FEBRUARI 1998. — Besluit van de Waalse Regering  
waarbij de vangst van Europese rivierkreeften in de waterlopen van het Waalse Gewest verboden is**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 maart 1993 houdende uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij, inzonderheid op artikel 9, 4°;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de inlandse kreeft in de waterlopen en kanalen van het Waalse Gewest zo spoedig mogelijk beschermd moet worden;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,

Besluit :

**Artikel 1.** De vangst van Europese rivierkreeften, m.a.w., kreeften die tot het soort *Astacus astacus* (Linné) behoren, is tot 31 december 2002 verboden in de waterlopen en kanalen van het Waalse Gewest.

**Art. 2.** Dit besluit wordt van kracht de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 19 februari 1998.

De Minister-President van de Waalse Regering,  
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,  
R. COLLIGNON

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,  
G. LUTGEN

---

**ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES**

**MINISTERIE VAN VERKEER  
EN INFRASTRUCTUUR**

[S - C - 98/14037]

**Nationale Orden**

(Beweging van 8 april 1995 - DE POST)

Bij koninklijk besluit van 22 januari 1997, werden navermelde onderscheidingen verleend :

*Leopoldsorde*

Officier (bevordering)

De heren :

CANON Roger, Edmond, Jules, eerste adviseur,

MATTHEUS Isidoor, Celestin, adviseur,

OOGHE Jean-Marie, Jules, Ghislain, informaticus-deskundige.

**MINISTERE DES COMMUNICATIONS  
ET DE L'INFRASTRUCTURE**

[S - C - 98/14037]

**Ordres nationaux**

(Mouvement du 8 avril 1995 - LA POSTE)

Par arrêté royal du 22 janvier 1997, les décorations mentionnées ci-après ont été décernées :

*Ordre de Léopold*

Officier (promotion)

MM. :

CANON Roger, Edmond, Jules, premier conseiller,

MATTHEUS Isidoor, Celestin, conseiller,

OOGHE Jean-Marie, Jules, Ghislain, informaticien-expert.